

中华人民共和国条约集

第五集

1956

2 027 9801 7

中华人民共和国条约集

第五集

(1956)

中华人民共和国外交部編



法律出版社

1958年·北京

本集收集了中华人民共和国（包括政府和政府各部門）在1956年同外国签订的55个条约，8个联合声明和联合公报，以及在1956年批准的4个公約。另外，还收集了8个非政府性的文件，作为附編，附在本集后面。

中华人民共和国条约集

第五集

(1956)

中华人民共和国外交部編

*

法律出版社出版（北京东四牌楼十二条老君堂9号）

北京市書刊出版業營業許可証出字第066号

北京外文印刷厂印刷 新华書店發行

*

850×1168 1/32 13⁹/₁₆ 印張 插頁4 318,000字

1958年5月第一版

1958年5月北京第一次印刷

印数 1—4,500 定价 (4) 1.40元

統一書号：3004·22

目 录

政 治 类

巴 基 斯 坦

- 中华人民共和国周恩来总理和巴基斯坦伊斯兰共和国
侯赛恩·沙希德·苏拉瓦底总理联合声明……………
……………1956年10月23日…… 1
- 中华人民共和国总理周恩来和巴基斯坦伊斯兰共和国
总理苏拉瓦底联合声明……………1956年12月24日…… 2

尼 泊 尔

- 中华人民共和国和尼泊尔王国保持友好关系以及关于
中国西藏地方和尼泊尔之间的通商和交通的协定…
……………1956年9月20日…… 4
- 中华人民共和国和尼泊尔王国关于两国关系中的若干
有关事项的换文……………1956年9月20日…… 7
- 中华人民共和国政府和尼泊尔王国政府关于互派大使
级外交代表的换文……………1956年9月20日……10
- 中华人民共和国周恩来总理和尼泊尔王国坦卡·普拉
萨德、阿查里雅首相联合声明……1956年10月7日……12

老 撾

- 中华人民共和国国务院周恩来总理和老撾王国首相梭

發那·富馬亲王殿下联合声明…… 1956年8月25日……13

柬 埔 寨

中华人民共和国国务院总理周恩来和柬埔寨王国首相

諾罗敦·西哈努克亲王联合声明… 1956年2月18日……15

中华人民共和国国务院总理周恩来和柬埔寨王国政府

首相桑云的联合声明…………… 1956年11月27日……16

越 南

中华人民共和国国务院总理周恩来和越南民主共和国

政府总理范文同会谈的联合公报… 1956年11月22日……18

緬 甸

中华人民共和国国务院总理周恩来和緬甸联邦总理吳

巴瑞联合声明…………… 1956年12月20日……21

錫 兰

中华人民共和国政府代表团和錫兰政府代表团联合公

报…………… 1956年9月14日……22

边境問題类

朝 鮮

中华人民共和国政府和朝鮮民主主义人民共和国政府

关于在鴨綠江和圖們江中运送木材議定書……………

…………… 1956年1月14日……24

中华人民共和国水利部和朝鮮民主主义人民共和国农 業省关于中朝圖們江流域中国方面甩灣子村至西崴 子村間、朝鮮方面訓戎里至承良里間治水工程的議 定書.....	1956年9月2日.....29
--	------------------

經 济 类

尼 泊 尔

中华人民共和国政府和尼泊尔王国政府經濟援助协定	1956年10月7日.....32
中华人民共和国政府和尼泊尔王国政府关于外匯問題 的換文.....	1956年10月7日.....33

匈 牙 利

中华人民共和国和匈牙利人民共和国 1956 年交換貨 物和付款协定.....	1956年1月27日.....34
中华人民共和国和匈牙利人民共和国关于 1956 年对 外貿易机构交貨共同条件議定書... 1956 年 1 月 27 日.....	38
中匈关于修改 1956 年交貨共同条件的換文	1956年4月29日.....54

印 尼

中华人民共和国政府和印度尼西亚共和国政府貿易协 定.....	1956年11月3日.....55
中华人民共和国政府和印度尼西亚共和国政府关于經 济和技术合作問題的換文.....	1956年11月3日.....57

苏 丹

中华人民共和国政府和苏丹共和国政府关于两国間貿易問題的換文..... 1956 年 4 月 12 日.....59

芬 兰

中华人民共和国和芬兰共和国关于在关税征收和航行待遇方面相互給予最惠国待遇的換文.....
..... 1956 年 3 月 31 日.....61

中华人民共和国政府和芬兰共和国政府貿易协定.....
..... 1956 年 7 月 31 日.....63

苏 联

中华人民共和国和苏維埃社会主义共和国联盟关于双方对外貿易机构对于交貨的异議問題的換文.....
..... 1956 年 6 月 14 日.....64

阿尔巴尼亚

中华人民共和国政府和阿尔巴尼亚人民共和国政府关于 1956 年交換貨物和付款的議定書
..... 1956 年 3 月 13 日.....66

英 国

中英关于互惠商标注册問題的換文.....
..... 1956 年 4 月 13 日68
..... 1956 年 6 月 1 日

羅馬尼亞

中華人民共和國和羅馬尼亞人民共和國 1956 年交換

貨物和付款協定 1956 年 1 月 3 日 69

中華人民共和國和羅馬尼亞人民共和國對外貿易機構

1956 年交貨共同條件議定書 1956 年 1 月 3 日 73

中羅關於修改 1956 年交貨共同條件的換文

..... 1956 年 4 月 28 日 86

保加利亞

中華人民共和國和保加利亞人民共和國 1956 年交換

貨物和付款協定 1956 年 1 月 21 日 88

中華人民共和國和保加利亞人民共和國對外貿易機構

1956 年交貨共同條件議定書 1956 年 1 月 21 日 91

中保關於修改 1956 年交貨共同條件的換文

..... 1956 年 3 月 27 日 ... 104

柬埔寨

中華人民共和國政府和柬埔寨王國政府貿易協定

..... 1956 年 4 月 24 日 ... 105

中華人民共和國政府和柬埔寨王國政府支付協定

..... 1956 年 4 月 24 日 ... 107

中華人民共和國政府和柬埔寨王國政府關於經濟援助

的協定 1956 年 6 月 21 日 ... 109

中華人民共和國政府和柬埔寨王國政府關於實施經濟

援助協定的議定書 1956 年 6 月 21 日 ... 111

南 斯 拉 夫

- 中华人民共和国和南斯拉夫联邦人民共和国貿易协定
..... 1956年2月17日... 113
- 中华人民共和国和南斯拉夫联邦人民共和国支付协定
..... 1956年2月17日... 115

埃 及

- 中华人民共和国政府和埃及共和国政府間支付协定...
.....1956年10月22日... 118
- 关于中华人民共和国政府和埃及共和国政府間的貿易
协定第二个协定年度的議定書.....1956年10月22日... 120

越 南

- 中华人民共和国和越南民主共和国关于双方对外貿易
机构交貨共同条件的議定書..... 1956年6月18日... 122

蒙 古

- 中华人民共和国和蒙古人民共和国之間关于1956年
互相供应貨物的議定書.....1956年2月7日... 133
- 中华人民共和国和蒙古人民共和国交貨共同条件議定
書.....1956年2月7日... 135
- 中华人民共和国政府和蒙古人民共和国政府关于中华
人民共和国給予蒙古人民共和国經濟和技术援助的
协定..... 1956年8月29日... 144
- 中华人民共和国政府和蒙古人民共和国政府关于1957

年互相供应貨物的議定書.....1956年12月22日... 148

錫 兰

中华人民共和国政府和錫兰政府关于延长1952年10
月4日簽訂的貿易协定有效期限的換文... ..
.....1956年12月29日... 150

文 化 类

苏 联

中华人民共和国和苏維埃社会主义共和国联盟文化合
作协定.....1956年7月5日... 152

波 兰

中华人民共和国高等教育部和波兰人民共和国高等教
育部关于派遣中国公民到波兰人民共和国学习和派
遣波兰公民到中华人民共和国学习的协定.....
..... 1956年7月14日... 154

叙 利 亚

中华人民共和国政府和叙利亚共和国政府文化合作协
定..... 1956年6月12日... 158

埃 及

中华人民共和国政府和埃及共和国政府文化合作协定
..... 1956年4月15日... 159

朝 鮮

中华人民共和国广播事業局和朝鮮民主主义人民共和
国中央广播委员会广播合作协定... 1956年8月13日... 162

科学技术类

南 斯 拉 夫

中华人民共和国和南斯拉夫联邦人民共和国科学技术
合作协定..... 1956年2月17日... 165

多 边

越南民主共和国、中华人民共和国、朝鮮民主主义人
民共和国、蒙古人民共和国和苏維埃社会主义共和
国联盟水文气象局局长和邮电部代表會議的最后記
录.....1956年10月31日... 166

漁 業 类

多 边

太平洋西部漁業、海洋学和湖沼学研究的合作协定...
..... 1956年6月12日... 169

邮 电 类

波 兰

中华人民共和国邮电部和波兰人民共和国邮电部关于

邮政和电信技术合作的議定書…… 1956 年 2 月 25 日… 173

南 斯 拉 夫

中华人民共和国和南斯拉夫联邦人民共和国邮政协定
…… 1956 年 2 月 14 日… 174

中华人民共和国和南斯拉夫联邦人民共和国电信协定
…… 1956 年 2 月 14 日… 182

蒙 古

中华人民共和国和蒙古人民共和国互換邮政包裹协定
…… 1956 年 2 月 25 日… 187

交 通 运 输 类

越 南

中华人民共和国政府和越南民主共和国政府民用航空
运输协定…… 1956 年 4 月 5 日… 194

中华人民共和国政府和越南民主共和国政府关于两国
間海上运输的协定…… 1956 年 12 月 20 日… 196

多 边

中华人民共和国政府、朝鮮民主主义人民共和国政府
和苏維埃社会主义共和国联盟政府关于在救护海上
遇难的人命和救助海上遇难船舶及飞机方面进行合
作的协定…… 1956 年 7 月 3 日… 199

战争法规类

1949年8月12日改善战地武装部队伤者病者境遇之日内瓦公約.....	1949年8月12日...	203
附录：全国人民代表大会常务委员会关于批准1949年8月12日改善战地武装部队伤者病者境遇之日内瓦公約的决定	1956年11月5日.....	228
1949年8月12日改善海上武装部队伤者病者及遇船难者境遇之日内瓦公約.....	1949年8月12日...	228
附录：全国人民代表大会常务委员会关于批准1949年8月12日改善海上武装部队伤者病者及遇船难者境遇之日内瓦公約的决定.....	1956年11月5日.....	252
1949年8月12日关于战俘待遇之日内瓦公約.....		252
附录：全国人民代表大会常务委员会关于批准1949年8月12日关于战俘待遇之日内瓦公約的决定.....		329
1949年8月12日关于战时保护平民之日内瓦公約.....		330
附录：全国人民代表大会常务委员会关于批准1949年8月12日关于战时保护平民之日内瓦公約的决定		400

附 編

經 济 类

日 本

- 关于进一步促进中日貿易的共同声明.....
.....1956年10月15日... 401

法 国

- 中国国际貿易促进委员会和法国訪华經濟代表团关于
支付方式的議定書..... 1956年2月19日... 402
中国国际貿易促进委员会和法国訪华經濟代表团关于
支付問題的議定書..... 1956年2月19日... 403

新加坡、馬来亚

- 中国国际貿易促进委员会和新加坡工商業貿易考察
团、馬来亚联合邦工商業貿易考察团联合声明.....
..... 1956年10月3日... 404

奥 地 利

- 中国国际貿易促进委员会和奥地利东西貿易协会的議
定書..... 1956年9月13日... 406

漁業類

日本

中華人民共和國中國漁業協會和日本國日中漁業協議 會關於延長黃海、東海漁業的協定有效期限的議定 書.....	1956年5月8日... 407
中日關於延長1955年4月15日中國漁業協會代表團 和日本國日中漁業協議會代表團互換的信件的換文	1956年5月8日... 408
中日關於延長1955年4月15日中國漁業協會代表團 和日本國日中漁業協議會代表團互換的備忘錄有效 期限的換文.....	1956年5月8日... 410
索引.....	413

政 治 类

中华人民共和国周恩来总理和巴基斯坦伊斯兰共和国侯赛恩·沙希德·苏拉瓦底总理联合声明

巴基斯坦伊斯兰共和国苏拉瓦底总理应中华人民共和国周恩来总理的邀请，从1956年10月18日到29日来中华人民共和国进行访问。

苏拉瓦底总理在北京停留期间，同周恩来总理并且同毛泽东主席进行了几次会谈。

在会谈中，双方就共同有关的问题坦率地和无拘束地交换了意见。这些会谈，广泛地涉及到许多问题，是在热诚的气氛中进行的，并且大大有助于增强两国之间已有的友好关系。

两国总理表示决心尽最大努力来维护和平，并且以一切力量来和缓国际紧张局势。他们相信，只要具有善意和诚意，没有任何国际争端不能用和平方式加以解决。

两国总理注意到万隆会议对和缓国际紧张局势和增进国与国之间更好的关系所作出的贡献。他们重申对万隆决议的信心，并且愿意为促进亚非各国之间的友好合作而继续努力。

两国总理通过这些会谈，对于彼此的问题获得了进一步的了解，并且准备在和平和正义的基础上尽力促进这些问题的解决。

为了进一步加强两国之间的互相了解和友谊，两国总理认为有必要发展商务的、文化的关系、友好往来。

苏拉瓦底总理邀请周恩来总理访问巴基斯坦。周恩来总理愉快地接受了这个邀请，并且将在不久的将来访问巴基斯坦。

1956年10月23日于北京

中华人民共和国
国务院总理
周 恩 来
(签字)

巴基斯坦伊斯
兰共和国总理
苏 拉 瓦 底
(签字)

中华人民共和国总理周恩来和巴基斯坦 伊斯兰共和国总理苏拉瓦底联合声明

中华人民共和国国务院总理周恩来阁下应巴基斯坦总理在最近访问中国期间所提出的巴基斯坦总理和巴基斯坦政府的邀请，到巴基斯坦进行10天的访问。陪同周恩来总理阁下的有他的尊贵的同事，国务院副总理贺龙元帅阁下和一些高级官员们。周恩来总理阁下在卡拉奇期间曾经同巴基斯坦的领导人员，巴基斯坦总统伊斯坎德尔·米尔扎少将阁下、侯·沙·苏拉瓦底总理阁下和馬利克·菲罗兹·汗·努恩外交部长，进行了多次谈话。

二、在两个月前巴基斯坦总理访问中国的时候，中巴两国总理曾经有过会晤的机会。在那几次会晤中，双方曾就广泛的问题进行会谈，讨论了同两国有关的事项和引起国际关切的问题。在北京的